

SONY®

IC Recorder

Инструкция по эксплуатации

IC RECORDER

ICD-UX60/UX70/UX80

© 2007 Sony Corporation

3-283-649-92(1)

Начало работы

Основные операции

Различные режимы записи

Воспроизведение/стирание

Редактирование сообщений

Использование функции меню

Использование компьютера

**Поиск и устранение
неисправностей**

Дополнительная информация

Указатель

Изготовитель: Сони Корпорейшн
Адрес: 1-7-1 Конан,
Минато-ку, Токио 108-0075, Япония
Страна-производитель: Китай

Для покупателей в Европе Утилизация электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)



Данный знак на устройстве или его упаковке обозначает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий приемный пункт переработки электрического и электронного оборудования.

Неправильная утилизация данного изделия может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей, поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо выполнять специальные требования по утилизации этого изделия. Переработка данных материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

Входящие в комплект принадлежности: наушники, кабель поддерживающего USB-подключения.

Утилизация использованных элементов питания (применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)



Данный знак на элементе питания или упаковке означает, что элемент питания, поставляемый с устройством, нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами.

Обеспечивая правильную утилизацию использованных элементов питания, вы предотвращаете негативное влияние на окружающую среду и здоровье людей, возникающее при неправильной утилизации. Вторичная переработка материалов, использованных при изготовлении элементов питания, способствует сохранению природных ресурсов. При работе устройств, для которых в целях безопасности, выполнения каких-либо действий или сохранения имеющихся в памяти устройств данных необходима подача постоянного питания от встроеного элемента питания, замену такого элемента питания следует производить только в специализированных сервисных центрах. Для правильной утилизации использованных элементов питания, после истечения срока службы, сдавайте их в соответствующий пункт по сбору электронного и электрического оборудования. Об использовании прочих элементов питания, пожалуйста, узнайте в разделе, в котором даны инструкции по извлечению элементов питания из устройства, соблюдая меры безопасности. Сдавайте использованные элементы питания в соответствующие пункты по сбору и переработке использованных элементов питания. Для получения более подробной информации о вторичной переработке данного изделия или использованного элемента питания, пожалуйста, обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

Уведомление адресовано пользователям в странах, где действуют директивы ЕС

Производителем данного устройства является корпорация Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japan. Уполномоченным представителем по электромагнитной совместимости (EMC) и безопасности изделия является компания Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. По вопросам обслуживания и гарантии обращайтесь по адресам, указанным в соответствующих документах.

Содержание

Проверка комплектности поставки.....	5
Указатель элементов и органов управления	6

Начало работы

Шаг 1. Подготовка источника питания.....	11
Установка батареек.....	11
Замена батареек/зарядка аккумулятора.....	13
Шаг 2. Установка часов.....	15

Основные операции

Запись сообщений	17
------------------------	----

Различные режимы записи

Автоматический пуск записи при наличии звука – функция VOR.....	21
Запись с помощью внешнего микрофона	22
Запись с другой аппаратуры.....	23
Запись звука с обычного или сотового телефона	24

Воспроизведение/стирание

Воспроизведение сообщений.....	25
Регулировка скорости воспроизведения – DPC (функция цифрового регулирования тембра)	28
Повторное воспроизведение указанного фрагмента – повтор А-В.....	29
Воспроизведение сообщения в нужный день и время со предупреждающим сигналом.....	29
Стирание сообщений	31
Стирание сообщений по одному.....	32
Стирание всех сообщений в папке.....	32

Редактирование сообщений

Перемещение сообщения в другую папку.....	33
---	----

Использование функции меню

Настройка меню.....	34
---------------------	----

Использование компьютера

Использование цифрового диктофона с компьютером.....	44
Системные требования.....	44
Подключение цифрового диктофона к компьютеру.....	45
Отключение цифрового диктофона от компьютера.....	46
Использование программ распознавания речи	46
Знакомство с программой распознавания речи	46
Создание файла пользователя, адаптированного к записанной речи (Обучение).....	47
Воспроизведение переданных файлов MP3 с помощью цифрового диктофона.....	48
Структура папок и файлов.....	50
Использование цифрового диктофона в качестве запоминающего устройства для USB.....	51

Поиск и устранение неисправностей

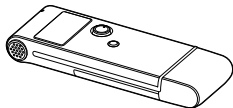
Поиск и устранение неисправностей	52
Сообщения об ошибках.....	56
Системные ограничения.....	58

Дополнительная информация

Запись с помощью другой аппаратуры.....	59
Использование USB-адаптера переменного тока (не прилагается).....	60
Отсоединение цифрового диктофона от розетки сети переменного тока.....	61
Меры предосторожности.....	62
Технические характеристики	63
Указатель	65

Проверка комплектности поставки

Цифровой диктофон (1)



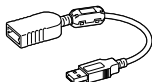
Щелочная батарейка LR03 (размера AAA) (1)



Стереонаушники (1)



Кабель поддерживающего USB-подключения (1)



Футляр для переноски (1)

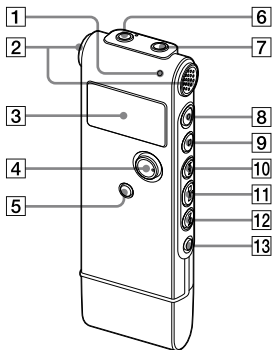
Инструкция по эксплуатации

Учтите, что какие-либо внесение изменений или модификаций, выполненных без прямых на то указаний в настоящем руководстве, может аннулировать право пользователя на эксплуатацию данного оборудования.

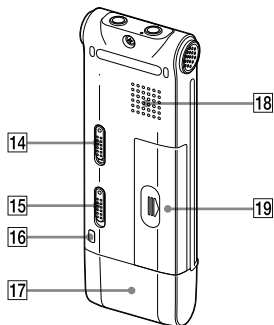
Указатель элементов и органов управления

Подробнее см. на страницах, указанных
в скобках.

Вид спереди



Вид сзади



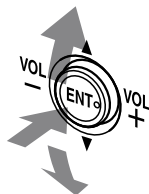
- 1** Индикатор работы (15, 17, 18, 25, 40, 61)
- 2** Встроенные микрофоны (стерео) (17)
- 3** Окошко дисплея (8)
- 4** Управляющая клавиша (▲, ▼/VOL (громкость) +, VOL -)/ENT (ввод)*1
- 5** Кнопка (папка)/MENU (17, 25, 32, 33, 34, 49)
- 6** Гнездо (наушники)*2 (17, 19, 25, 26, 59)
- 7** Гнездо (микрофон) (22, 23)

- 8 Кнопка ● (запись/пауза) (17, 18, 21, 37)
- 9 Кнопка ■ (стоп) (18, 26, 27, 30, 33, 34)
- 10 Кнопка ►► (поиск/перемотка вперед) (25, 26, 27)
- 11 Кнопка ►■ (воспроизведение/стоп) (18, 25, 27)
- 12 Кнопка ◀◀ (проверка/перемотка назад) (18, 25, 26, 27)
- 13 Кнопка ↻ (повтор) A-B (25, 29)
- 14 Переключатель HOLD*³
- 15 Переключатель DPC (25, 28, 38)
- 16 Отверстие для ремешка (ремешок не прилагается.)
- 17 Крышка USB
- 18 Громкоговоритель
- 19 Отделение для батарейки (11)

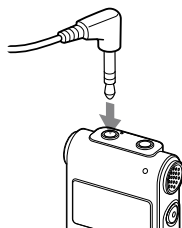
*1 **Использование управляющей клавиши**

Отжимайте клавишу влево или вправо для регулировки громкости.

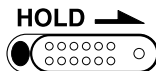
Также клавиша используется для изменения настроек в меню или выбора папок. В окне меню настройки отжимайте клавишу вверх или вниз, чтобы выбрать нужный пункт или папку, а затем нажимайте посередине клавиши (ENT), чтобы подтвердить настройку.



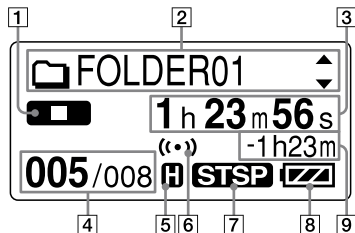
- *2 Вставьте штекер прилагаемых или приобретенных отдельно стереофонических наушников в гнездо 🎧 (наушники). Если слышен посторонний шум, протрите штекер наушников.



- *3 Сдвинув переключатель HOLD по стрелке, в режиме останова можно отключить цифровой диктофон в течение нескольких секунд. Для включения цифрового диктофона сдвиньте переключатель HOLD в противоположном направлении. Сдвинутый по стрелке переключатель HOLD блокирует задействование любых функций при случайном нажатии кнопок во время записи или воспроизведения.






Окошко дисплея



- 1 Индикатор режима работы
Отображаются следующие элементы, в зависимости от текущего режима работы
- : стоп
 - : воспроизведение
 - REC** : запись
 - : ожидание записи/
приостановка записи
 - REC VOR** : запись с
использованием функции VOR
 - VOR** : приостановка записи
с использованием функции VOR
(мигает)
- Если в меню функция "VOR" установлена на "ON" (включена), то при нажатии кнопки (запись/пауза) для приостановки записи мигает только .

◀◀ ▶▶ : проверка/перемотка назад, поиск/перемотка вперед

◀◀ ▶▶ : непрерывный переход назад/вперед

- 2**  Название папки/заголовок сообщения  /имя исполнителя 

Для отображения имени папки, заголовка сообщения и имени исполнителя отжимайте управляющую клавишу в направлении **▲** или **▼**.

- 3** Индикация истекшего времени/оставшегося времени/даты и времени записи

- 4** Номер выбранного сообщения/общее количество сообщений в папке

- 5** Индикатор чувствительности микрофона

Показывает чувствительность микрофона.

H (высокая) : для записи на собраниях или в тихом/большом помещении.

L (низкая) : для записи под диктовку или в шумном месте.

- 6** Индикатор предупреждающего сигнала

Отображается, если для сообщения установлен предупреждающий сигнал.

- 7** Индикатор режима записи
Отображает режим записи, установленный с помощью меню, когда цифровой диктофон находится в режиме останова, и текущий режим записи, когда цифровой диктофон находится в режиме воспроизведения или записи.

ST : режим стереофонической записи для стандартного воспроизведения с высоким качеством звучания

STSP : режим стереофонической записи для стандартного воспроизведения

STLP : режим стереофонической записи для длительного воспроизведения

SP : режим монофонической записи для стандартного воспроизведения

LP : режим монофонической записи для длительного воспроизведения

- 8** Индикатор остаточного заряда элемента питания/зарядки
При использовании сухой батарейки этот индикатор показывает ее остаточный заряд. Во время зарядки аккумуляторов отображается анимация.

9 Индикация оставшегося времени
записи

Показывает оставшееся время
записи в часах, минутах и секундах.

Если остается более 10 часов,
время отображается в часах.

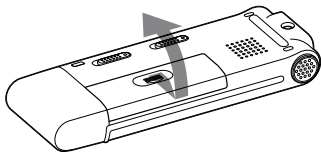
Если остается менее 10 часов,
но более 10 минут, время
отображается в часах и минутах.

Если остается менее 10 минут,
время отображается в минутах и
секундах.

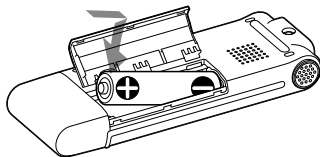
Шаг 1. Подготовка источника питания

Установка батареек

- 1 Сдвиньте и поднимите крышку отделения для батареек.

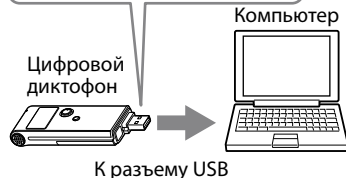
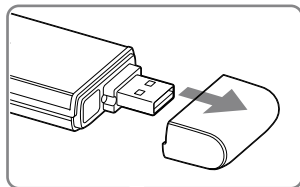


- 2 Вставьте одну щелочную батарейку LR03 (размера AAA), соблюдая полярность, и закройте крышку.



При использовании аккумулятора Sony NH-AAA (не прилагается)

- 1 Выполните пункты 1 и 2, описанные слева, а затем вставьте аккумулятор NH-AAA (не прилагается).
- 2 Зарядите аккумулятор, подключив к компьютеру разъем USB цифрового диктофона.



Во время зарядки аккумулятора отображаются "CONNECTING" и анимационный индикатор остаточного заряда элемента питания/зарядки.

Когда индикатор остаточного заряда элемента питания/зарядки будет иметь вид **"FULL"**, зарядка завершена. (Продолжительность зарядки: около 8 часов*)

Если цифровой диктофон используется впервые или после определенного периода бездействия, рекомендуется несколько раз зарядить аккумулятор, чтобы отобразился индикатор **"FULL"**.

Если индикатор остаточного заряда элемента питания/зарядки не отображается, зарядка выполнена неверно. Повторите операции с пункта 1.

* Это приблизительное время, которое требуется для полной зарядки аккумулятора при комнатной температуре. Оно зависит от остаточного заряда и состояния аккумулятора. Если аккумулятор имеет низкую температуру или заряжается во время переноса данных на цифровой диктофон, это также занимает больше времени.

Если цифровой диктофон невозможно подключить к компьютеру напрямую, используйте прилагаемый кабель поддерживающего USB-подключения.

Совет

Можно зарядить аккумулятор, подсоединив цифровой диктофон к розетке переменного тока с помощью USB-адаптера переменного тока (не прилагается) (стр. 60).

Примечания


- Если вместо индикатора остаточного заряда элемента питания/зарядки мигает индикатор **"COLD"** или **"HOT"**, зарядка аккумулятора невозможна. Заряджайте аккумулятор при окружающих температурах 5°C - 35°C.
- Если для "USB CHARGE" в меню "DETAIL MENU" установлено значение "OFF", невозможно заряжать аккумулятор с помощью компьютера. Установите для "USB CHARGE" значение "ON" (стр. 43).
- Нельзя использовать в данном цифровом диктофоне марганцевые батарейки.
- При воспроизведении через встроенный громкоговоритель зарядка аккумулятора невозможна.
- При использовании в цифровом диктофоне аккумулятора индикатор остаточного заряда элемента питания/зарядки может оставаться неполным.

При установке элемента питания впервые или после продолжительного хранения цифрового диктофона без батареек отображается дисплей установки часов с мигающей секцией года. См. пункт 3 в разделе "Шаг 2. Установка часов" на стр. 16 для установки даты и времени.


Замена батарейки/зарядка аккумулятора

Индикатор остаточного заряда элемента питания/зарядки в окошке дисплея отображает состояние элемента питания.

Индикация остаточного заряда элемента питания

 : Замените старую батарейку на новую или зарядите аккумулятор.



 : отображается индикатор “LOW BATTERY”, и цифровой диктофон перестает работать.

Продолжительность работы элемента питания*1

При использовании щелочной батарейки Sony LR03 (SG) (размера AAA)

Режим записи	ST ³	STSP ⁴
Запись	Около 9 ч 30 мин	Около 9 ч 30 мин
Воспроизведение ² через громкоговоритель	Около 14 ч	Около 14 ч
Воспроизведение через наушники	Около 30 ч	Около 30 ч

Режим записи	STLP ⁵	SP ⁶
Запись	Около 11 ч	Около 10 ч
Воспроизведение ² через громкоговоритель	Около 14 ч 30 мин	Около 14 ч 30 мин
Воспроизведение через наушники	Около 32 ч	Около 32 ч

Режим записи	LP ⁷	Музыкальный файл (128 кбит/с /44,1 кГц)
Запись	Около 12 ч	–
Воспроизведение ² через громкоговоритель	Около 15 ч	Около 14 ч
Воспроизведение через наушники	Около 34 ч	Около 30 ч

(ч : часы/мин : минуты)

При использовании аккумулятора Sony NH-AAA

Режим записи	ST³	STSP⁴
Запись	Около 9 ч	Около 9 ч
Воспроизведение ² через громкоговоритель	Около 13 ч	Около 13 ч
Воспроизведение через наушники	Около 28 ч	Около 28 ч

Режим записи	STLP⁵	SP⁶
Запись	Около 10 ч 30 мин	Около 9 ч
Воспроизведение ² через громкоговоритель	Около 13 ч 30 мин	Около 13 ч 30 мин
Воспроизведение через наушники	Около 30 ч	Около 30 ч

Режим записи	LP⁷	Музыкальный файл (128 кбит/с /44,1 кГц)
Запись	Около 11 ч	–
Воспроизведение ² через громкоговоритель	Около 14 ч	Около 13 ч
Воспроизведение через наушники	Около 31 ч 30 мин	Около 28 ч

(ч : часы/мин : минуты)

¹ Продолжительность работы элемента питания зависит от режима эксплуатации цифрового диктофона.

² При воспроизведении музыки через внутренний громкоговоритель устанавливается уровень громкости 22

³ ST : режим высококачественной стереофонической записи

⁴ STSP : режим стандартной стереофонической записи

⁵ STLP : режим стереофонической записи для длительного воспроизведения

⁶ SP : режим монофонической записи для стандартного воспроизведения

⁷ LP : режим монофонической записи для длительного воспроизведения

Примечание относительно считывания данных

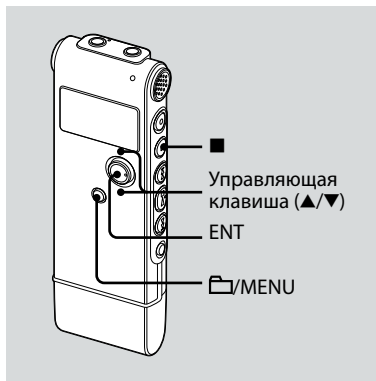
Если на дисплее отображается анимационный индикатор обновления, индикатор работы мигает оранжевым светом или горит красным светом, цифровой диктофон считывает данные. Пока цифровой диктофон считывает данные, нельзя извлекать элемент питания, подсоединять или отсоединять USB-адаптер переменного тока (не прилагается). Это может привести к повреждению данных.

■ Примечание

Если цифровой диктофон обрабатывает большой массив данных, анимационный индикатор обновления может отображаться в течение длительного времени. Это не является признаком неисправности цифрового диктофона.


Не начинайте эксплуатацию цифрового диктофона, пока не исчезнет анимационный индикатор.

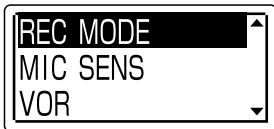
Шаг 2. Установка часов



Необходимо установить часы, чтобы использовать функцию предупреждающего сигнала или записывать дату и время. При установке элемента питания впервые или после продолжительного хранения цифрового диктофона без элемента питания отображается дисплей установки часов. В этом случае перейдите к пункту 3.

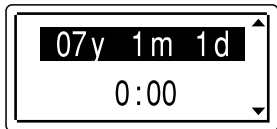
1 Выберите “DATE & TIME” в меню.

- ① Нажмите и удерживайте кнопку /MENU более одной секунды. Переключается в режим отображения меню.

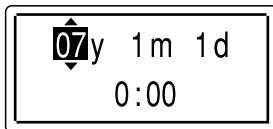


- ② Отжимая управляющую клавишу в сторону ▲ или ▼, выберите “DETAIL MENU”, а затем нажмите ENT.
- ③ Отжимая управляющую клавишу в сторону ▲ или ▼, выберите “DATE & TIME”, а затем нажмите ENT.

2 Отжимая управляющую клавишу в сторону ▲ или ▼, выберите “07y1m1d”, а затем нажмите ENT.



3 Отжимая управляющую клавишу в сторону ▲ или ▼, установите по порядку год, месяц, день, часы и минуты, а затем нажмите кнопку ENT.



4 Нажмите кнопку (стоп) для возврата к нормальному виду дисплея.


Совет

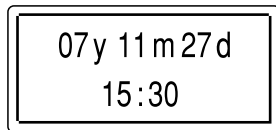
Нажмите кнопку /MENU для возврата к предыдущей операции.

Примечание

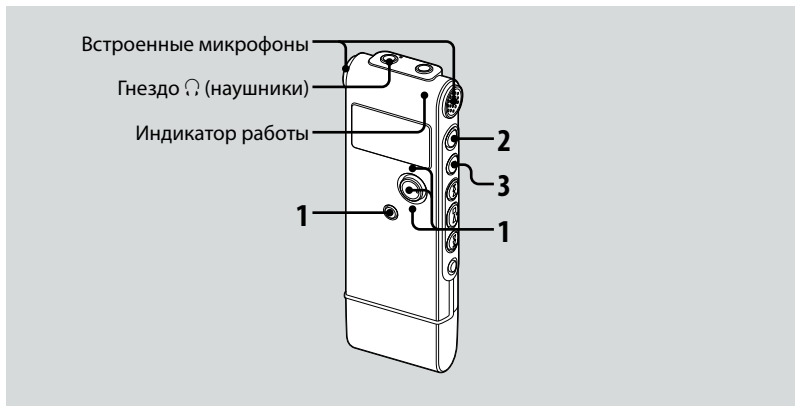
Если не нажать кнопку ENT в течение одной минуты после ввода времени, режим установки часов будет отменен, и окошко дисплея вернется к нормальному виду.

Чтобы установить дату и время

Для отображения текущих даты и времени нажимайте кнопку  (стоп).



Запись сообщений



1 Выберите папку.

- 1 Нажмите кнопку /MENU для отображения окна выбора папок.
- 2 Отжимая управляющую клавишу в сторону или , выберите папку для записи сообщений, а затем нажмите ENT.

2 Включите запись.

- 1 В режиме останова нажмите кнопку (запись/пауза). Индикатор работы горит красным светом. Во время записи нет необходимости удерживать нажатой кнопку (запись/пауза). Новое сообщение будет автоматически добавлено после последнего записанного сообщения.
- 2 Говорите во встроенный микрофон.

3 Нажмите кнопку **■** (стоп) для остановки записи.

Цифровой диктофон остановится в начале текущей записи.

Советы

- Сдвинув переключатель HOLD по стрелке, можно заблокировать действие всех функций на случай непреднамеренного нажатия кнопок во время записи.
- Данный цифровой диктофон записывает сообщения в виде файлов MP3.
- На момент покупки в цифровом диктофоне имеется 5 папок для записи, в каждую из которых можно сохранить до 99 сообщений.

Примечания

- Пока индикатор работы мигает или горит красным или оранжевым светом, нельзя извлекать элемент питания, подсоединять или отсоединять USB-адаптер переменного тока. Это может привести к повреждению данных.
- Если во время записи случайно провести каким-либо предметом, например пальцем, по цифровому диктофону или задеть за него, может записаться шум.
- Перед началом записи обязательно проверьте индикатор остаточного заряда элемента питания/зарядки (стр. 13).
- Во время продолжительных записей используйте USB-адаптер переменного тока (не прилагается) (стр. 60), чтобы избежать необходимости в замене элемента питания.
- Максимальное время записи варьируется, если сообщения записываются в смешанном режиме.

Операции	Кнопки
пауза во время записи*	Нажмите кнопку ● (запись/пауза). Во время приостановки записи индикатор работы записи мигает красным светом и в окошке дисплея мигает индикатор " ● ".
отмена паузы и возобновление записи	Снова нажмите кнопку ● (запись/пауза). Запись возобновится с этого места. (Чтобы остановить запись после ее приостановки, нажмите кнопку ■ (стоп).)
немедленная проверка текущей записи	Нажмите кнопку ▶■ . Запись будет остановлена, и начнется воспроизведение с начала только что записанного сообщения.
проверка во время записи	Нажмите и удерживайте кнопку ⏮ во время записи или приостановки записи. Запись будет остановлена, и можно выполнить поиск в обратном направлении, прослушивая звук, воспроизводимый на повышенной скорости. Когда кнопка ⏮ будет отпущена, воспроизведение начнется с этого места.

* Примерно через час после приостановки записи этот режим будет автоматически отменен, и цифровой диктофон перейдет в режим ожидания.


Выбор режима записи

Выбирайте режимы записи в меню “REC MODE”.

- ST : Режим высококачественной стереофонической записи (44,1 кГц/192 кбит/с)
Служит для стереофонической записи звука с высоким качеством.
- STSP : Режим стереофонической записи для стандартного воспроизведения (44,1 кГц/128 кбит/с)
Служит для стереофонической записи звука.
- STLP : Режим стереофонической записи для длительного воспроизведения (22,05 кГц/48 кбит/с)
Служит для стереофонической записи звука в течение более продолжительного времени.
- SP : Режим монофонической записи для стандартного воспроизведения (44,1 кГц/32 кбит/с)
Служит для записи звука со стандартным качеством.
- LP : Режим монофонической записи для длительного воспроизведения (11,025 кГц/8 кбит/с)
Служит для монофонической записи звука в течение более продолжительного времени.

Для обеспечения лучшего качества звучания выбирайте режим ST или STSP.

Контроль записи

Вставьте штекер прилагаемых наушников в гнездо  (наушники) и проконтролируйте запись. Можно отрегулировать уровень громкости для контроля, отжимая управляющую клавишу в сторону VOL + или VOL-, но это не влияет на записываемый уровень громкости.

Максимальное время записи

Ниже указано максимальное время записи для всех папок.

ICD-UX60

Режим ST	Режим STSP	Режим STLP
6 ч	9 ч	24 ч 5 мин

Режим SP	Режим LP
36 ч 5 мин	144 ч 30 мин

ICD-UX70

Режим ST	Режим STSP	Режим STLP
12 ч 5 мин	18 ч 5 мин	48 ч 20 мин

Режим SP	Режим LP
72 ч 30 мин	290 ч 10 мин

(ч : часы/мин : минуты)

ICD-UX80

Режим ST	Режим STSP	Режим STLP
----------	------------	------------

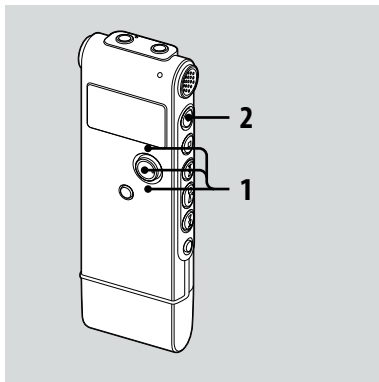
24 ч 10 мин	36 ч 20 мин	96 ч 50 мин
-------------	-------------	-------------

Режим SP	Режим LP
----------	----------

145 ч 20 мин	581 ч 20 мин
--------------	--------------

(ч : часы/мин : минуты)

Автоматический пуск записи при наличии звука – функция VOR



1 Отжимая управляющую клавишу в сторону ▲ или ▼, установите в меню функцию “VOR” на “ON”, а затем нажмите ENT.

2 Нажмите кнопку ● (запись/пауза).

В окошке дисплея отображаются индикаторы “REC” и “VOR”.

Запись начнется, когда цифровой диктофон уловит звук. Если во время записи звук пропадает, запись приостанавливается, и на дисплее мигают индикаторы “VOR” и “**⏏**”. Запись возобновится, когда цифровой диктофон снова уловит звук.

Отмена функции VOR


Установите значение “OFF” для “VOR” в меню.

Примечания

- На работу функции VOR влияет окружающий шум. Установите в меню соответствующую чувствительность микрофона “MIC SENS” исходя из условий записи. Если после изменения чувствительности микрофона запись окажется неудовлетворительной, или когда планируется важная запись, установите в меню “VOR” на “OFF”.
- Если функция “VOR” установлена в меню на “ON” (включена), то при нажатии кнопки ● (запись/пауза) для приостановки записи мигает только “**⏏**”.

Запись с помощью внешнего микрофона



- 1 Вставьте штекер внешнего микрофона в гнездо  (микрофон), когда цифровой диктофон находится в режиме останова.

На окошке дисплея отобразится приглашение к выбору входа "SELECT INPUT".

- 2 Отжимая управляющую клавишу в сторону ▲ или ▼, выберите "MIC IN", а затем нажмите ENT.

- 3 Говорите во внешний микрофон и включите запись.

Встроенный микрофон автоматически отключится.

Если уровень входного сигнала недостаточно высок, настройте чувствительность микрофона на цифровом диктофоне.

При подсоединении микрофона с питанием от подключаемого устройства, питание на этот микрофон будет автоматически подаваться с цифрового диктофона.


Рекомендованные микрофоны

Можно использовать электретный конденсаторный микрофон Sony ECM-CS10 или ECM-CZ10 (не прилагается).

Запись с другой аппаратуры



1 Подключите другую аппаратуру к цифровому диктофону, когда он находится в режиме остановки.

Вставьте выходной аудиостекер (мини-стереостекер) другой аппаратуры в гнездо  (микрофон) цифрового диктофона, используя соединительный аудиокабель*.


На окошке дисплея отобразится приглашение к выбору входа "SELECT INPUT".

2 Отжимая управляющую клавишу в сторону или , выберите "AUDIO IN", а затем нажмите ENT.

3 Включите запись.

Встроенный микрофон автоматически отключится. Запись звука будет выполняться с подключенной аппаратуры.

Примечания

- При записи с другой аппаратуры регулировка чувствительности микрофона невозможна.
- Если входной сигнал имеет недостаточно высокий уровень, подключите гнездо для наушников (миниатюрное, стерео) другой аппаратуры к гнезду  (микрофон) цифрового диктофона и отрегулируйте громкость на аппаратуре, подключенной к цифровому диктофону.

* **Дополнительные соединительные аудиокабели (не прилагаются)**

	К	К другой
	цифровому аппаратуре	диктофону
RK-G139 HG	Мини-стереоштекер (без резистора)	Мини-штекер (монофонический)(без резистора)
RK-G136 HG	Мини-стереоштекер (без резистора)	Мини-стереоштекер (без резистора)

Примечание

Некоторые из вышеперечисленных дополнительных принадлежностей могут отсутствовать у дилера. Обращайтесь к дилеру за подробной информацией.

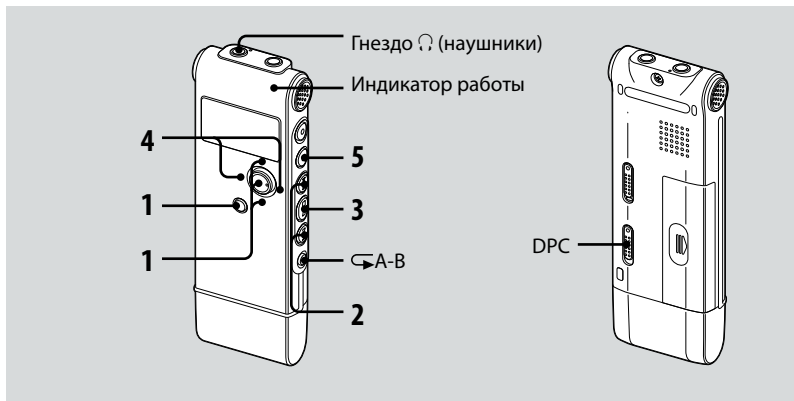
Запись звука с обычного или сотового телефона

Для записи звука с обычного или сотового телефона можно использовать электретный конденсаторный микрофон ECM-TL1 гарнитуры (не прилагается). Подробная информация о подключении приведена в инструкции по эксплуатации, прилагаемой к микрофону ECM-TL1.

Примечания

- Прежде чем начинать запись после подключения, проверьте качество звучания разговора и уровень записи.
- Если записывается звуковой сигнал телефона или тональный сигнал, разговор может записаться с пониженным уровнем громкости. В этом случае следует включать запись после начала разговора.
- Поддержка функции VOR зависит от типа используемого телефона и состояния линии.
- Мы не несем ответственности за любые неудобства даже в случае неудачных попыток записать разговор на цифровой диктофон.

Воспроизведение сообщений



1 Выберите папку.

- 1 Нажмите кнопку /MENU.
- 2 Отжимая управляющую клавишу в сторону или , выберите папку, а затем нажмите ENT.

2 Нажимая кнопку или , выберите номер воспроизводимого сообщения.

3 Нажмите кнопку или , чтобы начать воспроизведение.

Индикатор работы горит зеленым светом. (Если "LED" установлен на "OFF" в меню (стр. 40), индикатор работы не горит.)

4 Отжимая управляющую клавишу в сторону VOL + или VOL -, отрегулируйте громкость.



5 Нажмите кнопку ■ (стоп), чтобы остановить воспроизведение.

По окончании воспроизведения последнего сообщения в выбранной папке цифровой диктофон остановится на начале этого сообщения.



Совет



Сдвинув переключатель HOLD по стрелке, можно заблокировать задействие всех функций на случай непреднамеренного нажатия кнопок во время воспроизведения.

Прослушивание с улучшенным качеством звучания



- **Для прослушивания через наушники:** Вставьте штекер прилагаемых наушников в гнездо  (наушники). Встроенный громкоговоритель будет автоматически отключен.
- **Прослушивание через внешний громкоговоритель:** Подключите активный или пассивный громкоговоритель (не прилагается) к гнезду  (наушники).

Быстрый поиск нужного места для начала воспроизведения (Easy Search)

Если в меню для "EASY SEARCH" установлено значение "ON" (стр. 39), можно быстро найти нужное место для начала воспроизведения, несколько раз нажав кнопку  или  во время воспроизведения.

Можно вернуться приблизительно на 3 секунды назад одним нажатием кнопки  или перейти приблизительно на 10 секунд вперед одним нажатием кнопки . Эта функция удобна для поиска нужного места в продолжительной записи.

Поиск вперед/назад во время воспроизведения (поиск/проверка)

- **Поиск вперед (поиск):** Нажмите и удерживайте кнопку  во время воспроизведения и отпустите ее в том месте, где необходимо возобновить воспроизведение.
- **Поиск в обратном направлении (проверка):** Нажмите и удерживайте кнопку  во время воспроизведения и отпустите ее в том месте, где необходимо возобновить воспроизведение.

Цифровой диктофон выполняет поиск на малой скорости с одновременным воспроизведением. Это удобно, если необходимо переместиться на одно слово вперед или назад. Если нажать и удерживать кнопку, цифровой диктофон начнет поиск на более высокой скорости.

💡 Если сообщения воспроизводятся до конца последнего сообщения

- Если воспроизведение или воспроизведение на повышенной скорости доходит до конца последнего сообщения, то на 5 секунд отображается "MESSAGE END" и индикатор работы загорается зеленым светом. (Звук воспроизведения не будет слышен.)
- Когда "MESSAGE END" исчезает и индикатор работы гаснет, цифровой диктофон останавливается в начале последнего сообщения.
- Если нажать и удерживать кнопку **⏮**, пока светится "MESSAGE END", сообщения будут воспроизводиться на повышенной скорости, а воспроизведение в обычном режиме начнется, когда будет отпущена кнопка.
- Если последнее сообщение оказалось длинным и необходимо начать его воспроизведение не с самого начала, а с какого-нибудь другого места в сообщении, нажмите и удерживайте кнопку **▶▶▶**, чтобы переместиться к концу сообщения, а затем нажмите кнопку **⏮**, пока светится "MESSAGE END", чтобы переместиться в нужное место.
- Для других сообщений, кроме последнего, перейдите к началу следующего сообщения и выполните воспроизведение в обратном направлении до нужного места.



Операции	Кнопки
остановка в текущем положении (функция приостановки воспроизведения)	Нажмите кнопку ■ (стоп) или ▶■ . Чтобы возобновить воспроизведение с этого места, снова нажмите кнопку ▶■ .
возврат к началу текущего сообщения	Нажмите кнопку ⏮ один раз.*
возврат к предыдущему сообщению	Нажимайте кнопку ⏮ нужное число раз. (В режиме останова удерживайте кнопку нажатой, чтобы непрерывно перемещаться по сообщениям в обратном направлении.)
переход к следующему сообщению	Нажмите кнопку ▶▶▶ один раз.*
переход к последующим сообщениям	Нажмите кнопку ▶▶▶ нужное число раз. (В режиме останова удерживайте кнопку нажатой, чтобы непрерывно переходить от одного сообщения к другому.)


* Эти операции поддерживаются в том случае, если для "EASY SEARCH" установлено значение "OFF" (стр. 39).

Различные режимы воспроизведения

Можно выбрать в меню “PLAY MODE” (стр. 40) режим воспроизведения “1 FILE” (одно сообщение/файл воспроизводится один раз), “FOLDER” (все сообщения/файлы в выбранной папке воспроизводятся непрерывно), “ALL” (все записанные сообщения/файлы воспроизводятся непрерывно).

Повторное воспроизведение сообщения

Во время воспроизведения нажмите и удерживайте кнопку , пока не появится индикатор . Выбранное сообщение будет воспроизводиться повторно.

Для возобновления обычного воспроизведения нажмите кнопку  еще раз.

Воспроизведение с функцией “EFFECT”

Выберите нужную опцию для функции “EFFECT” в меню (стр. 39). Однако данная установка не будет действовать при воспроизведении через встроенный громкоговоритель.

Регулировка скорости воспроизведения – DPC (функция цифрового регулирования тембра)


Если переключатель DPC установлен в положение “ON”, скорость воспроизведения можно регулировать в пределах от +100% до -50% нормальной скорости. Сообщение воспроизводится с естественным тембром благодаря функции цифровой обработки.

- 1 Сдвиньте переключатель DPC в положение “ON”.
- 2 Настройте скорость воспроизведения в меню “DPC” (стр. 38).


Возобновление обычного воспроизведения


Сдвиньте переключатель DPC в положение “OFF”.

Повторное воспроизведение указанного фрагмента – повтор А-В

1 Во время воспроизведения нажмите кнопку  (повтор) А-В, чтобы установить начальную точку А.

Отображается приглашение “А-В В?”.

2 Нажмите кнопку  (повтор) А-В еще раз, чтобы установить конечную точку В.

“ А-В” и заданный фрагмент будет воспроизводиться повторно.


Возобновление обычного воспроизведения

Нажмите кнопку  ■.

Для отмены повторного воспроизведения фрагмента А-В

Нажмите кнопку  (стоп).

Изменение фрагмента, выбранного для повторного воспроизведения А-В

Во время повторного воспроизведения А-В нажмите кнопку  А-В, чтобы установить новую начальную точку А. Затем установите новую конечную точку В, как указано в пункте 2.

Примечание


Невозможно установить конечную точку В перед установленной начальной точкой А.

Воспроизведение сообщения в нужный день и время со предупреждающим сигналом

Можно воспроизвести предупреждающий звуковой сигнал и начать воспроизведение выбранного сообщения в нужное время. Сообщение может воспроизводиться в определенный день, один раз в неделю или ежедневно в одно и то же время.

1 Выберите сообщение, которое необходимо воспроизвести вместе с предупреждающим сигналом.

2 Перейдите в режим установки предупреждающего сигнала.

- ① Выберите “ALARM” в меню и нажмите кнопку ENT.
- ② Отжимая управляющую клавишу в сторону  или , выберите “ON”, а затем нажмите ENT.

3 Установите дату и время предупреждающего сигнала.

- 1 Отжимая управляющую клавишу в сторону ▲ или ▼, выберите “DATE”, день недели или “DAILY”, а затем нажмите ENT.
- 2 Если выбрана опция “DATE”: Последовательно установите год, месяц, день, час и минуты, как это описано в “Шаг 2: Установка часов”, на стр. 15, а затем нажмите ENT.
Если выбран день недели или опция “DAILY”:
Отжимая управляющую клавишу в сторону ▲ или ▼, установите часы и нажмите ENT, отжимая управляющую клавишу в сторону ▲ или ▼, установите минуты и нажмите ENT.

Процесс настройки завершен, и в окошке дисплея появится “(●)” (индикатор предупреждающего сигнала).

В назначенный день и час

В установленное время в течение 10 секунд будет звучать предупреждающий сигнал, в окошке дисплея будет отображаться индикатор “ALARM” и будет воспроизводиться выбранное сообщение. По окончании воспроизведения сообщения диктофон автоматически остановится в начале этого сообщения.

Повторное прослушивание того же сообщения

Нажмите кнопку ►■, и то же сообщение будет воспроизведено с начала.

Отмена предупреждающего сигнала до начала воспроизведения

Нажимайте кнопку ■ (стоп), пока звучит предупреждающий сигнал. Воспроизведение предупреждающего сигнала можно остановить, даже когда активизирована функция HOLD.

Изменение предупреждающего сигнала

Начните с пункта 2 на стр. 29.

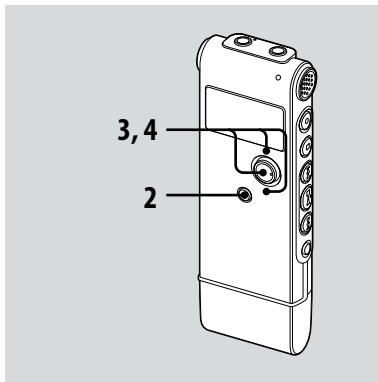
Отмена установки предупреждающего сигнала

Выполните пункты 1 и 2-1 на стр. 29. В пункте 2-2, отжимая управляющую клавишу в сторону ▲ или ▼, выберите “OFF”, а затем нажмите ENT. Предупреждающий сигнал будет отменен, а индикатор предупреждающего сигнала исчезнет в окошке дисплея.

Примечания

- Можно установить только один предупреждающий сигнал.
- Невозможно установить предупреждающий сигнал, если не установлены часы или не записаны сообщения.
- Предупреждающий сигнал звучит даже в том случае, если для "BEEP" установлено значение "OFF" в меню (стр. 40).
- Если время предупреждающего сигнала наступило во время выполнения записи, предупреждающий сигнал прозвучит по окончании записи. Когда наступит время предупреждения, начнет мигать индикатор "⦿".
- Если наступило время предупреждающего сигнала, а цифровой диктофон находится в режиме меню, звучит предупреждающий сигнал и режим меню будет отменен.
- Установка предупреждающего сигнала для "DATE" отменяется по окончании воспроизведения предупреждающего сигнала.
- Если удалить сообщение, для которого установлен предупреждающий сигнал, этот предупреждающий сигнал также будет удален.

Стирание сообщений





Можно стирать записанные сообщения по одному или сразу все сообщения в папке.

Примечание



После стирания записи ее уже невозможно восстановить.

Стирание сообщений по одному

В режиме останова или воспроизведения цифрового диктофона можно стирать ненужные сообщения, оставляя все остальные сообщения. После стирания сообщения остальные сообщения будут передвинуты вперед и перенумерованы, чтобы между ними не оставалось пропуска.






- 1 Выберите сообщение, которое необходимо стереть.**
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку /MENU более одной секунды, чтобы войти в режим меню.**
- 3 Отжимая управляющую клавишу в сторону  или , выберите "ERASE A FILE", а затем нажмите ENT.**

Откроется окно режима меню.
Будет воспроизведено стираемое сообщение.

- 4 Отжимая управляющую клавишу в сторону  или , выберите "EXECUTE", а затем нажмите ENT.**

На окошке дисплея отображается "ERASING ..." и выбранное сообщение стирается.

Стирание всех сообщений в папке


- 1 В режиме останова цифрового диктофона выберите папку с сообщениями, которые необходимо стереть.**
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку /MENU более одной секунды, чтобы войти в режим меню.**
- 3 Отжимая управляющую клавишу в сторону  или , выберите "ERASE ALL", а затем нажмите ENT.**
- 4 Отжимая управляющую клавишу в сторону  или , выберите "EXECUTE", а затем нажмите ENT.**


Откроется окно режима меню.

На окошке дисплея отображается "ERASING ..." и все сообщения в выбранной папке стираются.

Перемещение сообщения в другую папку

■ Примечание

Если индикатор папок имеет вид , сообщение переместить невозможно (стр. 50).

- 1 Выберите сообщение, которое необходимо переместить.**
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку /MENU более одной секунды, чтобы войти в режим меню.**

Откроется окно режима меню.
- 3 Отжимая управляющую клавишу в сторону ▲ или ▼, выберите “MOVE”, а затем нажмите ENT.**

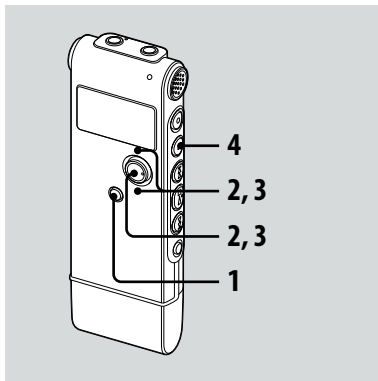
Будет воспроизведено перемещаемое сообщение.
- 4 Отжимая управляющую клавишу в сторону ▲ или ▼, выберите папку, в которую будет перемещаться сообщение, а затем нажмите ENT.**


Отображается “EXECUTING...” и сообщение перемещается на последнее место в папке назначения. При перемещении сообщения в другую папку исходное сообщение удаляется из прежней папки.

Отмена перемещения сообщения



Нажмите кнопку ■ (стоп) перед выполнением пункта 4.



Настройка меню




- 1 Нажмите и удерживайте кнопку /MENU более одной секунды, чтобы войти в режим меню.

Откроется окно режима меню.

- 2 Отжимая управляющую клавишу в сторону  или , выберите пункт меню, который необходимо настроить, а затем нажмите ENT.

- 3 Отжимая управляющую клавишу в сторону  или , выберите нужную настройку, а затем нажмите ENT.

- 4 Нажмите кнопку  (стоп) для выхода из режима меню.

Примечание

Если в течение одной минуты не будет нажата ни одна кнопка, режим меню автоматически отменяется, и окошко дисплея переходит в обычное состояние.

Возврат к предыдущему окну

Нажмите кнопку /MENU в режиме меню.

Установки меню

Пункты меню	Установки	Рабочий режим (○ : настройка возможна/ — : настройка невозможна)		
		Режим останова	Режим воспроизведения	Режим записи
REC MODE	ST, STSP, STLP, SP, LP	○	—	—
MIC SENS	HIGH (H), LOW (L)	○	—	○
VOR	ON, OFF	○	—	○
DISPLAY	ELAPSE, REMAIN, REC DATE, REC TIME	○	○	○
DPC	n% (n=-50 - +100)	○	○	—
EFFECT	POP, ROCK, JAZZ, BASS1, BASS2, OFF	○	○	—
EASY SEARCH	ON, OFF	○	○	—
PLAY MODE	1 FILE, FOLDER, ALL	○	○	—
BEEP	ON, OFF	○	—	—
LED	ON, OFF	○	—	—
BACKLIGHT	ON, OFF	○	—	—
MOVE	(Папка для перемещения)	○	○	—
ALARM	ON, OFF	○	○	—
ERASE ALL	EXECUTE, CANCEL	○	—	—
ERASE A FILE	EXECUTE, CANCEL	○	○	—


Пункты меню	Установки	Рабочий режим (○ : настройка возможна/ — : настройка невозможна)		
		Режим останова	Режим воспроизведения	Режим записи
DETAIL MENU		○	—	—
SELECT INPUT	MIC IN, AUDIO IN	○	—	—
DATE&TIME	__y__m__d__:__	○	—	—
FORMAT	EXECUTE, CANCEL	○	—	—
USB CHARGE	ON, OFF	○	—	—

Пункты меню	Настройки (*: исходные настройки)
REC MODE	<p>Установка режима записи.</p> <p>ST: Режим высококачественной стереофонической записи.</p> <p>STSP*: Режим стандартной стереофонической записи.</p> <p>STLP: Режим стереофонической записи для длительного воспроизведения.</p> <p>SP: Режим монофонической записи для стандартного воспроизведения.</p> <p>LP: Режим монофонической записи для длительного воспроизведения.</p>
MIC SENS	<p>Установка чувствительности микрофона.</p> <p>HIGH (H)*: Для записи во время совещаний или в тихом и/или большом помещении.</p> <p>LOW (L): Для записи под диктовку или в шумном месте.</p>
VOR	<p>Установка функции VOR (управляемая голосом запись).</p> <p>ON: Запись начинается, когда цифровой диктофон улавливает звук, и приостанавливается, когда звук не слышен. При отсутствии звука запись не выполняется. Функция VOR активизируется при нажатии кнопки ● (запись/пауза).</p> <p>OFF*: Функция VOR отключена.</p>

Пункты меню	Настройки (*: исходные настройки)
DISPLAY	<p>Переключение режима отображения.</p> <p>ELAPSE*: Истекшее время воспроизведения одного сообщения</p> <p>REMAIN: Во время воспроизведения – оставшееся время сообщения В режимах останова и записи – время, доступное для записи</p> <p>REC DATE: Дата записи</p> <p>REC TIME: Время записи</p>
DPC	<p>Установка функции DPC (цифровое регулирование тембра).</p> <p>Если переключатель DPC установлен в положение "ON", скорость воспроизведения можно регулировать в пределах от +100% до -50%. Для настройки "+" скорость устанавливается шагами по 10%, а для настройки "-" по 5%. -30%*</p>


Пункты меню	Настройки (*: исходные настройки)
EFFECT	<p>POP: Повышает уровень среднего диапазона звуковых частот. Идеально подходит для вокальных партий.</p> <p>ROCK: Повышает уровень верхнего и нижнего диапазонов частот для энергичного звучания.</p> <p>JAZZ: Повышает уровень верхнего диапазона частот для естественного звучания.</p> <p>BASS1: Повышает уровень низких частот.</p> <p>BASS2: Повышает уровень низких частот еще сильнее.</p> <p>OFF*: Функция EFFECT отключена.</p> <p>Примечание При воспроизведении сообщений через встроенный громкоговоритель функция EFFECT не действует.</p>
EASY SEARCH	<p>Установка функции легкого поиска.</p> <p>ON: Можно переместиться приблизительно на 10 секунд вперед, нажав кнопку ►►, и вернуться приблизительно на 3 секунды назад, нажав кнопку ◀◀. Эта функция удобна при поиске нужного места в длинной записи.</p> <p>OFF*: Функция легкого поиска отключена. Если нажать кнопку ◀◀ или ►►, будет выполнена прокрутка сообщения вперед или назад.</p>

Пункты меню	Настройки (*: исходные настройки)
PLAY MODE	<p>Установка режима воспроизведения.</p> <p>1 FILE: Во время воспроизведения сообщения цифровой диктофон остановится в начале следующего сообщения.</p> <p>FOLDER*: Выполняется непрерывное воспроизведение сообщений из одной папки.</p> <p>ALL: Выполняется непрерывное воспроизведение всех сообщений.</p>
BEEP	<p>Включение и выключение звукового сигнала.</p> <p>ON*: Подается звуковой сигнал, подтверждающий принятие операции.</p> <p>OFF: Звуковой сигнал выключен.</p> <p>Примечание Предупреждающие звуковые сигналы подаются и в том случае, если "BEEP" установлен на "OFF" в меню.</p>
LED	<p>Включение и выключение индикатора работы во время выполнения операций.</p> <p>ON*: В процессе записи или воспроизведения индикатор работы горит или мигает.</p> <p>OFF: Индикатор работы не горит и не мигает даже при выполнении операций.</p> <p>Примечание Если цифровой диктофон подключен к компьютеру, индикатор работы горит или мигает, даже если "LED" установлен на "OFF".</p>

Пункты меню	Настройки (*: исходные настройки)
BACKLIGHT	Включение или выключение подсветки окошка дисплея. ON*: Подсветка окошка дисплея включается на 10 секунд. OFF: Подсветка окошка дисплея не включается даже во время работы.
MOVE	Выбранное сообщение будет перемещено в выбранную папку (стр. 33). Перед перемещением необходимо выбрать сообщение, которое нужно переместить, а затем перейти к окну меню.
ALARM	Установка предупреждающего сигнала (стр. 29). ON: Для установки предупреждающего сигнала выберите "ON", а затем введите для воспроизведения дату, время, день недели или ежедневно. OFF*: Предупреждающий сигнал отключен.
ERASE ALL	Все сообщения в выбранной папке будут стерты (стр. 32). Перед удалением сообщений нажмите кнопку  /MENU, чтобы вернуться в окно папок, выберите папку, из которой требуется удалить все сообщения, затем перейдите в окно меню и выберите "EXECUTE".
ERASE A FILE	Выбранное сообщение будет стерто (стр. 32). Перед стиранием необходимо выбрать сообщение, которое нужно стереть, а затем перейти к окну меню и выбрать "EXECUTE".

Пункты меню Настройки (*: исходные настройки)

DETAIL MENU

SELECT INPUT Выбор входа для внешнего источника записи, подключенного к гнезду  (микрофон).

MIC IN*:

Выберите, если запись сообщений выполняется с помощью внешнего микрофона.

AUDIO IN:

Выберите для записи при помощи другой аппаратуры.

DATE & TIME Установите часы, последовательно введя год, месяц, день, часы и минуты (стр. 15).

FORMAT Запускает форматирование запоминающего устройства.
EXECUTE:

Отображается "FORMATTING ..." и диск будет форматироваться.

CANCEL*:

Отменяет форматирование запоминающего устройства.

■ Примечания

- Отформатируйте запоминающее устройство с помощью функции форматирования цифрового диктофона.
 - При форматировании запоминающего устройства стираются все данные, хранящиеся в цифровом диктофоне. После форматирования запоминающего устройства стертые данные невозможно восстановить.
-

Пункты меню	Настройки (*: исходные настройки)
-------------	-----------------------------------

USB CHARGE	Установка, включающая и отключающая функцию зарядки аккумулятора через разъем USB.
------------	--

ON*:

Аккумулятор будет заряжаться.

OFF:

Аккумулятор не будет заряжаться.

Примечание

При подключении цифрового диктофона к розетке переменного тока с помощью USB-адаптера переменного тока (не прилагается) можно заряжать аккумулятор независимо от данной установки.

Использование цифрового диктофона с компьютером

Системные требования

Операционные системы:

Windows Vista® Home Basic
Windows Vista® Home Premium
Windows Vista® Business
Windows Vista® Ultimate
Windows® XP Home Edition Service Pack 2 или более поздний
Windows® XP Professional Service Pack 2 или более поздний
Windows® XP Media Center Edition Service Pack 2 или более поздний
Windows® XP Media Center Edition 2004 Service Pack 2 или более поздний
Windows® XP Media Center Edition 2005 Service Pack 2 или более поздний
Windows® 2000 Professional Service Pack 4 или более поздний
Mac OS X (v10.2.8-v10.5)
Предустановленная

Примечание

Не поддерживаются 64-разрядные ОС.

Аппаратная среда:

- Порт: Порт USB
- Звуковая плата: звуковые платы, совместимые с любой из поддерживаемых операционных систем

Примечание

Не поддерживаются следующие системы:

- Операционные системы, отличные от указанных слева
- Компьютеры домашней сборки или некоммерческие операционные системы
- Обновленные операционные системы
- Среды с возможностью загрузки нескольких операционных систем
- Конфигурации с несколькими мониторами

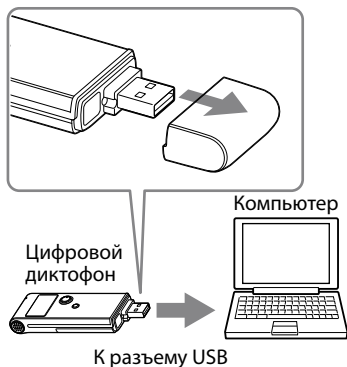
При использовании Windows® 2000 Professional

Установите драйвер с помощью "SonyRecorder_Driver.exe" в цифровом диктофоне.

Подключение цифрового диктофона к компьютеру

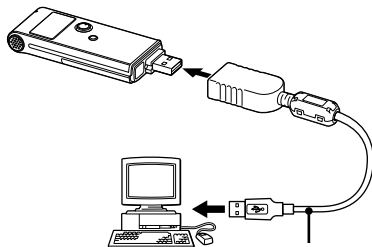
Можно перенести данные с цифрового диктофона на компьютер, подключив цифровой диктофон к компьютеру. Снимите крышку USB с цифрового диктофона и подключите его к порту USB компьютера.

Цифровой диктофон распознается компьютером сразу после подключения. Пока цифровой диктофон подсоединен к компьютеру, в окошке дисплея цифрового диктофона отображается "CONNECTING".



Совет

Если цифровой диктофон невозможно подключить к порту USB компьютера напрямую, используйте прилагаемый кабель поддерживающего USB-подключения.



Кабель поддерживающего USB-подключения (прилагается)

Примечания

- При подключении к компьютеру более чем двух USB-устройств нормальное функционирование не гарантируется.
- Нормальная работа цифрового диктофона с концентратором USB любым кабелем поддерживающего USB-подключения, отличным от прилагаемого, не гарантируется.
- Возможны неполадки в работе при одновременном подключении некоторых устройств USB.
- Перед подключением цифрового диктофона к компьютеру убедитесь, что в цифровой диктофон вставлен элемент питания.
- Если цифровой диктофон, подключенный к компьютеру, не используется, рекомендуется отключить цифровой диктофон от компьютера.

Отключение цифрового диктофона от компьютера

Выполните процедуру, описанную ниже; несоблюдение процедуры может привести к повреждению данных.

- 1 Убедитесь в том, что индикатор работы не мигает.
- 2 Отсоедините цифровой диктофон от разъема USB компьютера.

Использование программ распознавания речи

Если на компьютере установлена программа распознавания речи (не прилагается), с ее помощью можно транскрибировать сообщения в текстовые файлы.

Знакомство с программой распознавания речи

Dragon NaturallySpeaking – это программа для распознавания речи, которая обеспечивает распознавание записанных голосовых сообщений и их преобразование в текстовые файлы (транскрибирование). Более подробная информация о Dragon NaturallySpeaking приведена в руководстве пользователя, прилагаемом к Dragon NaturallySpeaking. См. информацию о Dragon NaturallySpeaking в сопроводительной документации программы. Информацию о последних версиях и доступности Dragon NaturallySpeaking в конкретном регионе см. на следующей домашней странице: <http://www.nuance.com>

■ Примечания

- Функция транскрибирования может использоваться только после установки на компьютере версии программы Dragon NaturallySpeaking Select или Professional Edition (не прилагается). Для установки Dragon NaturallySpeaking компьютер должен удовлетворять указанным требованиям к системе.
- Можно транскрибировать следующие сообщения, записанные на цифровой диктофон или на компьютер:
 - Сообщения, записанные в режимах ST, STSP, STLP или SP (файлы MP3)
 - 16-разрядные файлы WAV 44,1/16/11 кГц, сохраненные на компьютере
- Невозможно транскрибировать сообщения, содержащие одновременную запись голосов нескольких человек.

Создание файла пользователя, адаптированного к записанной речи (Обучение)

Что такое “Обучение”?

Перед транскрибированием записанных сообщений необходимо создать с помощью Dragon NaturallySpeaking файл пользователя, специально адаптированный к звучанию записываемой речи. Эта процедура называется “обучение”. После завершения обучения Dragon NaturallySpeaking создает речевой файл пользователя, содержащий информацию о звучании записываемого голоса.

- Следуйте инструкции пользователя или справке, прилагаемой к Dragon NaturallySpeaking, поскольку некоторые части обучения совпадают с инструкциями по непосредственной диктовке на компьютер с помощью микрофона гарнитуры.
- Даже в том случае, если речевой файл пользователя уже создан с помощью микрофона гарнитуры, необходимо создать отдельный речевой файл для цифрового диктофона в целях повышения точности распознавания.

Советы по использованию цифрового диктофона

При транскрибировании сообщений, записанных с помощью цифрового диктофона, следуйте нижеуказанным рекомендациям для достижения максимальной точности распознавания.

- **Установите в меню “REC MODE” на “ST”, “STSP”, “STLP” или “SP”.**

Для создания речевого файла пользователя (обучение) переключите “REC MODE” на режим, обычно используемый для программы распознавания речи.

- **В меню установите “MIC SENS” на “LOW (L)”.**
- **Крепко держите цифровой диктофон и включите запись.**

Держите цифровой диктофон так, чтобы его микрофон находился на расстоянии около одного дюйма (2-3 см) от уголка вашего рта, но не непосредственно перед ним. Это минимизирует влияние на запись шума вашего дыхания, обеспечивая максимальную точность распознавания.

Примечание

Для обеспечения максимальной точности распознавания не следует делать запись в шумных местах, например, на платформе метро.

Воспроизведение переданных файлов MP3 с помощью цифрового диктофона

При помощи цифрового диктофона можно воспроизводить файлы MP3 с компьютера.

Максимальное время воспроизведения (дорожек*) файлов MP3 с помощью цифрового диктофона будет следующим.

	48 кбит/с	128 кбит/с
ICD-UX60	24 ч (360 дорожек)	9 ч (135 дорожек)
ICD-UX70	48 ч 20 мин (725 дорожек)	18 ч 5 мин (271 дорожек)
ICD-UX80	96 ч 50 мин (1452 дорожек)	36 ч 20 мин (545 дорожек)

(ч : часы/мин : минуты)

* Если продолжительность каждой дорожки, переданной на цифровой диктофон, составляет 4 минуты.

1 Подключите цифровой диктофон к компьютеру (стр. 45).

На экране Windows: откройте “Мой компьютер” и убедитесь, что “IC RECORDER” недавно распознан.

На экране Macintosh: убедитесь, что на рабочем столе отображается устройство “IC RECORDER”.

2 Скопируйте на цифровой диктофон папку, в которой хранятся файлы MP3.

Используя Проводник на экране Windows или Finder на экране Macintosh, перетащите папку на значок цифрового диктофона.

Цифровой диктофон может распознать до 500 папок. Можно скопировать до 999 файлов в одну папку, а в общей сложности до 5000 файлов.

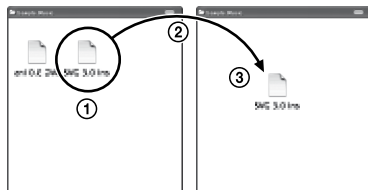
3 Отсоедините цифровой диктофон от компьютера, нажмите кнопку /MENU, отжимая управляющую клавишу в сторону или , выберите нужную папку, а затем нажмите ENT.

4 Нажимая кнопку или , выберите файл, который хотите воспроизвести.

5 Нажмите кнопку , чтобы начать воспроизведение.

6 Нажмите кнопку , чтобы остановить воспроизведение.

Копирование файлов MP3 (перетаскивание)





- 1 Щелкните и удерживайте,
- 2 перетащите,
- 3 оставьте.

Структура папок и файлов

Папки и файлы отображаются на экране компьютера как показано на рисунке.

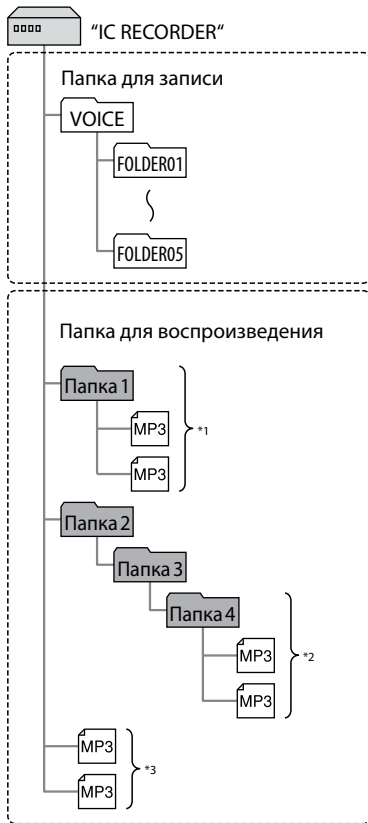
В окошке дисплея цифрового диктофона отображаются следующие индикаторы папок:

 Папки, которые могут использоваться для записи на цифровом диктофоне. (Они уже имеются в цифровом диктофоне при его покупке.)

 Папки, предназначенные только для воспроизведения. (Эти папки отображаются после передачи в них файлов MP3 с компьютера.)

Примечание

При помощи цифрового диктофона можно заполнить сообщениями до 5 папок.



- ¹ Имя папки, в которой хранятся файлы MP3, будет отображаться на цифровом диктофоне. Поэтому лучше заранее присвоить папке простое для запоминания имя.
- ² Цифровой диктофон может распознать до трех уровней папок, скопированных на цифровой диктофон, т.е. до Папки 4, показанной на рисунке.
- ³ Если копировать файлы MP3 по отдельности, они распределяются в “NO FOLDER”.

Советы

- Файлы MP3 позволяют вводить название дорожки или имя исполнителя и т.п. тэгами ID3. Цифровой диктофон может отображать информацию тэгов ID3. Удобно вводить информацию в тэгах ID3 при помощи программы, используемой для создания файлов MP3 на компьютере.
- Информация тэгов ID3 может отображаться по порядку при нажатии управляющей клавиши в сторону ▲ или ▼.

Примечания

- Копирование 511 и более папок (кроме папок VOICE) или файлов в корневой каталог, расположенный на компьютере непосредственно под папкой “IC RECORDER”, невозможно ввиду ограничений системы Windows.
- Если название дорожки или имя исполнителя не введено тэгами ID3, на дисплее будет отображаться “Unknown”.

Использование цифрового диктофона в качестве запоминающего устройства для USB

Если цифровой диктофон подсоединен к компьютеру напрямую или с помощью кабеля поддерживающего USB-подключения, на нем можно временно сохранить данные изображений или текстовые данные с компьютера, а также сообщения или файлы, записанные с помощью цифрового диктофона. Чтобы использовать цифровой диктофон в качестве запоминающего устройства для USB, компьютер должен отвечать требованиям к операционной системе и конфигурации порта, приведенным на стр. 44.

Поиск и устранение неисправностей

Прежде чем сдавать в ремонт цифровой диктофон, проверьте следующие пункты. Если не удалось устранить неполадки даже после выполнения всех описанных проверок, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

Признак	Устранение
Цифровой диктофон не включается.	<ul style="list-style-type: none">• Задействован переключатель HOLD. Сдвиньте переключатель HOLD против стрелки.
Цифровой диктофон не работает.	<ul style="list-style-type: none">• При установке элемента питания перепутана полярность (стр. 11).• Элемент питания разряжен (стр. 13).• Кнопки заблокированы переключателем HOLD (стр. 8).
Не слышен звук из громкоговорителя.	<ul style="list-style-type: none">• Установлен минимальный уровень громкости (стр. 25).• Подключены наушники (стр. 26).
Из громкоговорителя слышен звук даже с подключенными наушниками.	<ul style="list-style-type: none">• Звук из громкоговорителя может слышаться, если во время воспроизведения штекер наушников вставлен не до конца. Извлеките штекер наушников и вставьте его надежно.
Не горит индикатор работы.	<ul style="list-style-type: none">• Для "LED" установлено значение "OFF" (стр. 40). Откройте меню и установите для "LED" значение "ON".
Отображается индикатор "MEMORY FULL", и не удается начать запись.	<ul style="list-style-type: none">• Память заполнена. Сотрите несколько сообщений (стр. 31) или удалите все сообщения, предварительно сохранив их на компьютере.

Признак	Устранение
Отображается индикатор "FILE FULL", и цифровой диктофон не работает.	<ul style="list-style-type: none"> В выбранной папке хранятся 99 записанных сообщений или записано в общей сложности 495 сообщений (при наличии 5 папок). Поэтому невозможно записать другое сообщение или переместить сообщение. Сотрите несколько сообщений (стр. 31) или удалите все сообщения, предварительно сохранив их на компьютере.
Запись прерывается.	<ul style="list-style-type: none"> Включена функция VOR (стр. 21). Установите значение "OFF" для "VOR" в меню (стр. 37).
Слышен шум.	<ul style="list-style-type: none"> Во время записи цифровой диктофон был задет каким-либо предметом, например пальцем, и этот шум был записан. Во время записи или воспроизведения устройство находилось рядом с источниками переменного тока, люминесцентной лампой или мобильным телефоном. Во время записи штекер подключенного микрофона был загрязнен. Очистите штекер. Гнездо (наушники) загрязнено. Прочистите гнездо.
Низкий уровень записи.	<ul style="list-style-type: none"> Для параметра "MIC SENS" (чувствительность микрофона) установлено значение "LOW (L)". Откройте меню и установите для параметра "MIC SENS" значение "HIGH (H)" (стр. 37).
При записи с другой аппаратуры входной сигнал имеет слишком высокий или недостаточно высокий уровень.	<ul style="list-style-type: none"> Подключите гнездо для наушников другой аппаратуры к гнезду (микрофон) цифрового диктофона и отрегулируйте громкость на аппаратуре, подключенной к цифровому диктофону.
Пониженная или повышенная скорость воспроизведения.	<ul style="list-style-type: none"> Скорость воспроизведения регулируется в пункте DPC. Установите переключатель DPC в положение "OFF" или откройте меню и снова отрегулируйте скорость в пункте DPC (стр. 28, 38).
Отображается "--:--".	<ul style="list-style-type: none"> Не выполнена установка часов (стр. 15).
На дисплее REC DATE отображается "--у--m--d" или "--:--".	<ul style="list-style-type: none"> Дата записи не будет отображаться, если при записи сообщения не были установлены часы.

Признак	Устранение
В режиме меню отображается меньшее количество элементов меню.	<ul style="list-style-type: none"> • Набор отображаемых элементов меню зависит от выбранного режима работы (режим останова, режим воспроизведения и режим записи) (стр. 35, 36).
Быстро разряжается элемент питания.	<ul style="list-style-type: none"> • Продолжительность работы элемента питания, указанная на страницах 13 и 14, рассчитана на воспроизведение с уровнем громкости, настроенным на 22 (при использовании щелочной батарейки Sony LR03 (5G)). Продолжительность работы элемента питания может сократиться в некоторых условиях эксплуатации цифрового диктофона.
Элемент питания разрядился, поскольку цифровой диктофон не использовался в течение длительного периода времени, а элемент питания не был извлечен.	<ul style="list-style-type: none"> • Даже если диктофон не используется, имеет место незначительный разряд элемента питания. Продолжительность работы элемента питания в этом случае зависит от влажности и других условий окружающей среды. Обычно элемент питания работает около четырех месяцев. Если цифровой диктофон не планируется использовать в течение длительного периода времени, рекомендуется извлечь элемент питания.
Не отображается индикатор зарядки.	<ul style="list-style-type: none"> • Используется простая батарейка (не аккумулятор). • При установке аккумулятора перепутана полярность. • Для параметра "USB CHARGE" в меню "DETAIL MENU" установлено значение "OFF". Чтобы заряжать аккумулятор с помощью компьютера, установите значение "ON". • При воспроизведении сообщений через встроенный громкоговоритель зарядка аккумулятора невозможна.
Индикатор зарядки исчезает в процессе зарядки.	<ul style="list-style-type: none"> • Вставлен аккумулятор, отличный от NH-AAA. • Аккумулятор вышел из строя. • При воспроизведении сообщений через встроенный громкоговоритель зарядка аккумулятора невозможна.

Признак	Устранение
<p>Вместо индикатора остаточного заряда элемента питания/зарядки мигает индикатор COLD или HOT.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Температура окружающего воздуха выходит за пределы, допустимые для зарядки. Заряжайте аккумулятор при температурах окружающего воздуха 5°C – 35°C.
<p>Продолжительность работы аккумулятора мала.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Аккумулятор используется при температуре окружающего воздуха ниже 5°C. Заряжайте аккумулятор при температурах окружающего воздуха 5°C – 35°C. • Цифровой диктофон не использовался в течение определенного времени. Зарядите и разрядите аккумулятор несколько раз с помощью цифрового диктофона. • Замените старый аккумулятор на новый. • Индикатор остаточного заряда элемента питания/зарядки отображается только на короткое время, однако аккумулятор заряжен не полностью. Для зарядки полностью разряженного аккумулятора требуется приблизительно 8 часа.
<p>Измененная настройка меню не действует.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Если сразу же после изменения настройки в меню извлечь элемент питания, настройка, сделанная в меню, может не действовать.
<p>Включение цифрового диктофона занимает много времени.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Если цифровому диктофону требуется обработать большой массив данных, его включение может занять много времени. Это не является признаком неисправности цифрового диктофона. Дождитесь исчезновения начальной заставки.
<p>Отмечаются неполадки в работе цифрового диктофона.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Извлеките и снова вставьте элемент питания (стр. 11).
<p>Цифровой диктофон не работает.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Возможно, запоминающее устройство цифрового диктофона было отформатировано с помощью компьютера. Отформатируйте запоминающее устройство с помощью функции форматирования цифрового диктофона (стр. 42).

Имейте в виду, что записанные сообщения могут быть стерты во время техобслуживания или ремонта устройства.

Сообщения об ошибках

Сообщение об ошибке	Причина/устранение
BATTERY LOW	<ul style="list-style-type: none">Невозможно отформатировать запоминающее устройство или стереть все файлы в папке из-за недостаточного заряда элемента питания. Подготовьте новый элемент питания для замены.
LOW BATTERY	<ul style="list-style-type: none">Элемент питания разряжен. Замените разряженный элемент питания. Зарядите аккумулятор или замените старый аккумулятор на новый.
MEMORY FULL	<ul style="list-style-type: none">Цифровому диктофону не хватает оставшейся памяти. Сотрите несколько сообщений перед выполнением записи.
FILE FULL	<ul style="list-style-type: none">Невозможно записать новое сообщение, если в выбранной папке содержится 99 сообщений или достигнуто максимальное число файлов, хранящихся в цифровом диктофоне. Прежде чем записать сообщение, сотрите несколько сообщений.
FILE DAMAGED	<ul style="list-style-type: none">Воспроизведение или редактирование сообщений невозможно, поскольку данные выбранного файла повреждены.
FORMAT ERROR	<ul style="list-style-type: none">Цифровой диктофон нельзя включить с помощью компьютера, поскольку отсутствует копия файла управления, необходимого для выполнения данной операции. Отформатируйте цифровой диктофон с помощью функции форматирования в меню.
PROCESS ERROR	<ul style="list-style-type: none">Сбой при обращении к памяти цифрового диктофона. Извлеките и снова вставьте элемент питания.Сохраните резервную копию данных и отформатируйте цифровой диктофон с помощью меню.

Сообщение об ошибке	Причина/устранение
SET DATE&TIME	<ul style="list-style-type: none"> Установите часы. В противном случае невозможно установить предупреждающий сигнал.
NO FILE	<ul style="list-style-type: none"> В выбранной папке отсутствуют сообщения. Поэтому невозможно перемещать сообщения, устанавливая предупреждающий сигнал и т.д.
PAST DATE/TIME	<ul style="list-style-type: none"> Предупреждающий сигнал установлен на прошедшее время. Проверьте и установите правильные дату и время.
FILE PROTECTED	<ul style="list-style-type: none"> Выбранное сообщение защищено, т.е. файл имеет атрибут "Только чтение". Его стирание невозможно. Чтобы отредактировать сообщение с помощью цифрового диктофона, отмените атрибут "Только чтение" на компьютере.
UNKNOWN DATA	<ul style="list-style-type: none"> Данные имеют формат, не поддерживаемый цифровым диктофоном.
CANNOT OPERATE	<ul style="list-style-type: none"> Нельзя переместить сообщение, поскольку существует несколько папок, содержащих файлы с одинаковыми именами. Переименуйте файлы. Сообщения в папке  невозможно переместить.
CHANGE FOLDER	<ul style="list-style-type: none"> Если в папке  отсутствуют файлы MP3, папки не отображаются на окошке дисплея. Поэтому параметры папки будут изменены.
SYSTEM ERROR	<ul style="list-style-type: none"> Системная ошибка, отличная от вышеуказанных. Извлеките и снова вставьте элемент питания.

Системные ограничения

Цифровой диктофон имеет некоторые системные ограничения. Нижеперечисленные затруднения не являются признаком неисправности цифрового диктофона.

Признак	Причина/устранение
Не удается достичь указанного максимального времени записи сообщений.	<ul style="list-style-type: none">• При записи сообщений с переменным использованием режимов ST, STSP, STLP, SP и LP время записи изменяется в пределах от максимального значения в режиме ST до максимального значения в режиме LP.• Сумма времени на счетчике (истекшее время записи) и оставшегося времени записи может быть меньше максимального времени записи цифрового диктофона.
Файлы MP3 отображаются не по порядку.	<ul style="list-style-type: none">• Если файлы MP3 были переданы с помощью компьютера, возможно, эти файлы скопированы не по порядку передачи в силу ограничений системы.
Невозможен ввод строчных символов.	<ul style="list-style-type: none">• При использовании для имени папки, созданной на компьютере, некоторых комбинаций символов все символы могут измениться на заглавные.
Не удается установить конечную точку В.	<ul style="list-style-type: none">• Невозможно установить конечную точку В перед установленной начальной точкой А.

Запись с помощью другой аппаратуры



Для записи звука с цифрового диктофона на другую аппаратуру соедините гнездо Ω (наушники) цифрового диктофона с разъемом аудиовхода (мини-гнездо, стерео) другой аппаратуры при помощи соединительного аудиокабеля*.

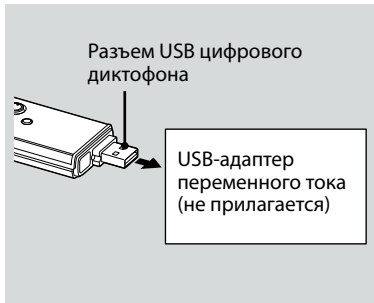
* Дополнительные соединительные аудиокабели (не прилагаются)

	К цифровому диктофону	К другой аппаратуре
RK-G139 HG	Мини-стереоштекер (без резистора)	Мини-штекер (монофонический) (без резистора)
RK-G136 HG	Мини-стереоштекер (без резистора)	Мини-стереоштекер (без резистора)

Примечание

Некоторые из вышеперечисленных дополнительных принадлежностей могут отсутствовать у дилера. Обращайтесь к дилеру за подробной информацией.

Использование USB-адаптера переменного тока (не прилагается)



Подсоединив цифровой диктофон к розетке переменного тока с помощью USB-адаптера переменного тока AC-U50A/AC-U50AD (не прилагается), можно заряжать аккумулятор. Это удобно для продолжительных записей, поскольку аккумулятор может заряжаться во время работы цифрового диктофона.

Примечание

Некоторые из вышеперечисленных дополнительных принадлежностей могут отсутствовать у дилера. Обращайтесь к дилеру за подробной информацией.

- 1 Снимите крышку USB с цифрового диктофона и подключите к нему USB-адаптер переменного тока (не прилагается).
- 2 Подключите USB-адаптер переменного тока к розетке переменного тока.

Теперь можно использовать цифровой диктофон и одновременно заряжать аккумулятор.

Во время зарядки аккумулятора отображается анимационный индикатор остаточного заряда элемента питания/зарядки. Когда индикатор остаточного заряда элемента питания/зарядки будет иметь вид **"FULL"**, зарядка завершена. (Продолжительность зарядки: около 8 часов*)


Если цифровой диктофон используется впервые или после определенного периода бездействия, рекомендуется несколько раз зарядить аккумулятор, чтобы отобразился индикатор **"FULL"**.

Если индикатор остаточного заряда элемента питания/зарядки не отображается, зарядка выполнена неверно. Повторите операции с пункта 1.

* Это приблизительное время, которое требуется для полной зарядки аккумулятора при комнатной температуре. Оно зависит от остаточного заряда и состояния аккумулятора. Если аккумулятор имеет низкую температуру или заряжается во время переноса данных на цифровой диктофон, это также занимает больше времени.

Отсоединение цифрового диктофона от розетки сети переменного тока

Выполните процедуру, описанную ниже; несоблюдение процедуры может привести к повреждению данных.

- 1 Если выполнялась запись или воспроизведение сообщения, нажмите кнопку  (стоп) чтобы переключить цифровой диктофон в режим остановки.**
- 2 Убедитесь в том, что индикатор работы не мигает.**
- 3 Отсоедините адаптер сетевого питания USB от розетки переменного тока, а затем отсоедините цифровой диктофон от адаптера сетевого питания USB.**

Примечания

- Когда вместо индикатора остаточного заряда элемента питания/зарядки отображается индикатор **"COLD"** или **"HOT"**, зарядка аккумулятора невозможна. Заряжайте аккумулятор при температурах окружающего воздуха 5°C – 35°C.
- При воспроизведении сообщений через встроенный громкоговоритель зарядка аккумулятора невозможна.
- Во время записи (индикатор работы горит или мигает красным светом) или считывания данных (индикатор работы мигает оранжевым светом):
 - нельзя соединять или разъединять цифровой диктофон и USB-адаптер переменного тока, подключенный к сетевой розетке;
 - нельзя подключать к сетевой розетке или отключать от нее USB-адаптер переменного тока, соединенный с цифровым диктофоном.Это может привести к повреждению данных. Если цифровой диктофон обрабатывает большой массив данных, начальная заставка может отображаться длительное время. Это не является признаком неисправности цифрового диктофона. Подождите, пока начальная заставка не исчезнет с окошка дисплея.
- При использовании USB-адаптера переменного тока (не прилагается) индикатор остаточного заряда элемента питания/зарядки не отображается в окошке дисплея.

Меры предосторожности

Электропитание

- Для питания устройства можно использовать только постоянный ток 1,5 В или 1,2 В. Используйте одну щелочную батарейку LR03 (размера AAA) или один аккумулятор NH-AAA.

Техника безопасности

- Не пользуйтесь устройством во время вождения автомобиля, езды на велосипеде или управления любыми моторизованными транспортными средствами.

Обращение

- Не оставляйте устройство вблизи источников тепла или в местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей, большого количества пыли или механических ударов.
- В случае попадания внутрь устройства твердых предметов или жидкостей извлеките элемент питания и не пользуйтесь устройством, пока его не проверит квалифицированный специалист.

О шуме

- При размещении устройства рядом с источниками переменного тока, люминесцентной лампой или мобильным телефоном во время записи или воспроизведения может быть слышен шум.
- Если во время записи провести каким-либо предметом, например пальцем, по устройству или задеть за него, шум может записаться.

Об уходе

- Для чистки корпуса используйте мягкую ткань, слегка увлажненную водой. Нельзя использовать спирт, бензин или растворитель.

В случае возникновения вопросов или проблем, касающихся данного аппарата, обращайтесь к ближайшему дилеру Sony.

Рекомендации по созданию резервных копий

Во избежание возможной потери данных в результате непреднамеренных действий или неполадок в работе цифрового диктофона рекомендуется создавать резервные копии записанных сообщений на магнитофоне, компьютере и т.п.

Технические характеристики

Объем памяти (объем, доступный для пользователя)

ICD-UХ60:

512 МБ (прибл. 496 МБ=520 454 144 байтов)

ICD-UХ70:

1 ГБ (прибл. 996 МБ=1 044 611 072 байтов)

ICD-UХ80:

2 ГБ (прибл. 1,94 ГБ=2 093 056 000 байтов)

Часть объема памяти используется для управления.

Время записи*¹

См. стр. 19.

Частотный диапазон

- ST : 40 Гц – 20 000 Гц
- STSP : 40 Гц – 15 000 Гц
- STLP : 60 Гц – 7 500 Гц
- SP : 60 Гц – 10 000 Гц
- LP : 60 Гц – 3 400 Гц

Скорости передачи данных и частоты дискретизации для файлов MP3

Скорость передачи данных:

32 – 320 кбит/с*², VBR

Частоты дискретизации*³:

16/22,05/24/32/44,1/48 кГц

*1 Если запись продолжается непрерывно в течение длительного времени, в процессе записи может потребоваться замена элемента питания на новый. Более подробно о продолжительности работы элементов питания см. на стр. 13.

*2 Также поддерживается воспроизведение файлов MP3, записанных на цифровом диктофоне.

*3 Поддерживаются не все кодеры.

Громкоговоритель

Диаметр около 10 мм

Выходная мощность

90 мВт

Вход/выход

- Гнездо для микрофона (мини-гнездо, стерео) – с питанием от устройства, минимальный уровень входного сигнала 0,6 мВ, микрофон с сопротивлением 3 кОм и ниже
- Гнездо для наушников (мини-гнездо, стерео) – для наушников с сопротивлением 8-300 Ом
- Разъем USB – Совместим с высокоскоростной шиной USB

Регулировка скорости воспроизведения

от +100% до –50% (DPC)

Требования к питанию

Одна щелочная батарейка LR03 (размера

AAA) (прилагается); 1,5 В пост. тока

Один аккумулятор NH-AAA (не прилагается);

1,2 В пост. тока

Рабочая температура

5°C – 35°C

Размеры (ш/в/г) (искл. выступающие детали и органы управления) (JEITA)*⁴

34,4 × 99,0 × 13,4 мм

Масса (вкл. элемент питания) (JEITA)*⁴

48 г

*⁴Измерено в соответствии со стандартом JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

Прилагаемые принадлежности

См. стр. 5.

Дополнительные принадлежности

Активный громкоговоритель SRS-T88, SRS-T80

Электретный конденсаторный микрофон ECM-CS10, ECM-CZ10, ECM-TL1

Соединительный аудиокабель RK-G136HG, RK-G139HG (исключая Европу)

Аккумулятор NH-AAA-B2E

USB-адаптер переменного тока AC-U50A/AC-U50AD

Некоторые из вышеперечисленных дополнительных принадлежностей могут отсутствовать у дилера. Обращайтесь к дилеру за подробной информацией.

Конструкция и характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Указатель

D

DPC (функция цифрового регулирования тембра) 28, 35, 38, 63

E

Easy Search.....26

H

HOLD.....8

L

LP 9, 14, 19, 35, 37, 58, 63

S

SP 9, 14, 19, 35, 37, 58, 63

ST 9, 14, 19, 35, 37, 58, 63

STLP 9, 14, 19, 35, 37, 58, 63

STSP 9, 14, 19, 35, 37, 58, 63

U

USB-адаптер сетевого питания.....60

A

Аккумулятор..... 11, 14

B

Внешний микрофон.....22

воспроизведение MP348

воспроизведение сообщения25

время записи.....19

Встроенные микрофоны6, 17

З

Запись сообщений17

запись с помощью внешнего

микрофона22

Запись с помощью другой аппаратуры...59

Запоминающее устройство для USB51

И

Индикатор остаточного заряда

элемента питания/зарядки.....8, 9

К

контроль записи19

М

Меню	
ALARM.....	35, 41
BACKLIGHT	35, 41
BEEP	35, 40
DATE & TIME.....	36, 42
DETAIL MENU.....	36, 42
DISPLAY.....	35, 38
DPC.....	35, 38
EASY SEARCH.....	35, 39
EFFECT.....	35, 39
ERASE A FILE	35, 41
ERASE ALL	35, 41
FORMAT	36, 42
LED	35, 40
MIC SENS.....	35, 37
MOVE	35, 41
PLAY MODE	35, 40
REC MODE.....	35, 37
SELECT INPUT	36, 42
USB CHARGE.....	36, 43
VOR.....	35, 37
Меры предосторожности.....	62

Н

Номер сообщения	8, 9
-----------------------	------

П

Папка	25, 32, 33
Пауза во время записи	18, 21
перемещение сообщения.....	33, 35, 41
Повтор А-В.....	29
Подготовка источника питания	11
Подключение цифрового диктофона к компьютеру.....	45
Поиск и устранение неисправностей.....	52
Поиск/проверка.....	26
Предупреждающий сигнал.....	29, 35, 41
Продолжительность работы элемента питания	13

Р

Регулировка громкости.....	19, 25
Редактирование сообщений.....	33
Режим записи	19, 35, 37
Режимы воспроизведения.....	28

С

системные ограничения	58
сообщения об ошибках	56
Стирание сообщений.....	31

Т

технические характеристики	63
----------------------------------	----

У

Указатель элементов и органов
управления

Окошко дисплея	8
Спереди.....	6
Сзади	6
установка часов.....	15
Уход.....	62

Ф

Функция VOR..... 21, 35, 37

Ч

чувствительность микрофона.....9, 35, 37

Ш

Шум.....62

Э

Элемент питания..... 11

Товарные знаки

- Microsoft, Windows и Windows Vista являются зарегистрированными товарными знаками и товарными знаками Microsoft Corporation в США и/или в других странах.
- Apple, Macintosh и Mac OS являются зарегистрированными товарными знаками и товарными знаками компании Apple Inc. в США и других странах.
- Nuance, логотип Nuance, Dragon NaturallySpeaking и RealSpeak являются зарегистрированными товарными знаками Nuance Communications, Inc. или ее филиалов в США и/или в других странах.
© Nuance Communications, Inc., 2007. Все права защищены.
- Технология кодирования звука MPEG Layer-3 и патенты используются по лицензии Fraunhofer IIS и Thomson.

Все другие товарные знаки и зарегистрированные товарные знаки являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих владельцев. В дальнейшем "™" и "®" не упоминаются в данном руководстве в каждом конкретном случае.

<http://www.sony.net/>